

# Diane Cailhier et Alain Chartrand

Sainte-Catherine-de-Hatley

Elle était une pédagogue, une modératrice, une femme qui assumait pleinement sa féminité et ses fréquentes maternités.

Lui est bâti comme un chêne et constitue un modèle de force, de courage et de conviction.

À eux deux et par leur action humanitaire, sociale, syndicale et politique, ils ont changé le cours de l'histoire du Québec, portés qu'ils étaient par leur idéal d'engagement et de justice.

Simonne Monet et Michel Chartrand ont légué à leurs enfants, à leurs petits-enfants, à leurs arrière-petits-enfants, de même qu'à tout le Québec, un lourd héritage.

Un lourd héritage que leur fils Alain et leur belle-fille Diane Cailhier ont voulu partager avec toute une société, celle qui est composée de ceux qui les ont connus et admirés, mais aussi de ces jeunes qui ont soif d'idéal et n'aspirent qu'à trouver des modèles auxquels s'identifier.

Ce qui a conduit à la réalisation de la série *Chartrand et Simonne*, une première séquence composée de six épisodes qui prendra l'affiche à compter du mercredi 2 février, 21h, à la télévision de Radio-Canada, avec dans les rôles-titre et dans deux interprétations inoubliables, Luc Picard et Geneviève Rioux.

## Une vie à découvrir

C'est là le résultat d'un long cycle d'une décennie qui s'est amorcé en 1990 avec la préparation du film *Un homme de parole* sur Michel Chartrand, un exercice qui a rapproché grandement le syndicaliste et son réalisateur de fils, qui s'est poursuivi avec *Une vie comme rivière*, réalisé quelques années après le décès de Simonne Monet et qui a été alimenté par les quatre tomes de ses mémoires regroupées sous le titre *Ma vie comme rivière*, pour se conclure avec cette télésérie à laquelle on mettra ultérieurement le point final avec les six derniers épisodes à tourner.

«J'ai plus appris sur l'histoire du Québec et sur mes parents qu'en 53 années de vie, fait remarquer, l'oeil brillant, le réalisateur, confortablement installé dans la maison que possède le couple à Sainte-Catherine-de-Hatley. Ce travail m'a permis de mieux savoir qui je suis, de découvrir quelle a été l'évolution du Québec. À cet égard, Luc et Geneviève m'ont porté; j'ai été complètement transporté par eux et j'ai vécu le tout comme une véritable partie de plaisir.»

Doit-on s'étonner que non seulement le réalisateur et sa compagne, qui signe le scénario de ce projet, aient découvert une multitude de détails qu'ils ignoraient sur la vie de leur parents à travers leur recherche, mais aussi que l'un des deux héros de la série, Michel Chartrand, ait dit avoir appris, à travers la série, des choses sur le quotidien de Simonne lorsque lui se trouvait au loin qu'il ignorait.

Incidemment, la conférence de presse venant présenter la série s'est déroulée cette semaine, un 18 janvier, sept ans jour pour jour après le décès de Mme Chartrand.

«C'est vraiment Simonne qui m'a inspiré et c'est elle qui, d'où elle est, a



Diane Cailhier et Alain Chartrand, la belle-fille et le fils du couple Simonne Monet et Michel Chartrand, les racontent dans la série *Chartrand et Simonne* qui prend l'affiche le mercredi 2 février, à 21h, à la télévision de Radio-Canada. Luc Picard et Geneviève Rioux joueront les rôles-titre.

## Un héritage à partager

fait en sorte que tout soit mené rondement, explique Alain. De toutes façons je ne peux pas le contester: je suis véritablement le fils de Simonne et les innombrables conversations que nous avons eues ensemble ont fait en sorte que j'ai toujours été plus près d'elle que de mon père.»

Une situation qui a aussi profité de l'intimité qui s'était développée entre la femme et sa belle-fille, et qui s'est aussi enrichie de tout le matériel littéraire que celle-ci a légué à son fils.

Alain Chartrand l'a clamé de tout temps: le lourd héritage familial qu'il porte et qu'il a choisi aujourd'hui de partager n'est pas facile à assumer mais, désormais, le nom de Chartrand lui pèse moins lourd.

«Je constate que c'est dans cette série que j'ai donné mon maximum et que j'ai livré plus d'émotions que je ne l'ai jamais fait jusqu'à présent, avec le minimum de cachotteries et de voile. Je ressens une immense fierté d'avoir eu ces parents qui ont conditionné les comportements et les choix de vie de leurs enfants, qui ont été très formateurs et nous ont obligés à avoir une plus grande conscience sociale. Un dicton veut que les enfants doivent dépasser leurs parents. Je ne sais pas si je pourrai jamais y arriver mais j'ai conscience qu'il faut que j'arrive au moins à les accoter.»

## Une fiction mais...

Pour le réalisateur, *Chartrand et Simonne* est d'abord et avant tout de la fiction, une fiction pour laquelle il a fait son travail de cinéaste et pour la réalisation de laquelle il a parlé à des personnages, même s'il a personnellement vécu plusieurs événements qui se trouvent ici mis en images, comme certaines assemblées syndicales ou grèves auxquelles il a participé.

Mais Alain Chartrand ne cache pas, non plus, que certains discours syndicalistes qu'il a vu livrer par Luc Picard lui ont donné la chair de poule et que certaines séquences de discussions entre Simonne et Michel l'ont ému jusqu'aux larmes.

Anecdote amusante: Alain Chartrand est probablement le tout premier réalisateur de l'histoire du cinéma à s'être mis lui-même au monde dans l'un de ses films, au 4<sup>e</sup> épisode qui s'ouvre en 1946, et raconte, en riant, qu'ayant à diriger 27 enfants pour incarner les sept enfants d'âges variés de la famille Chartrand, c'est avec lui-même, interprété par un jeune comédien qui devait bégayer et ne voulait pas le faire, qu'il a eu le plus de problèmes.

La suite, pour laquelle le synopsis est prêt et qu'il reste à scénariser, dépendra dans un premier temps de la volonté de Radio-Canada de revenir sur sa décision de «donner la parole à quelqu'un d'autre (pour illustrer cette partie de l'histoire du Québec)», mais le réalisateur et la scénariste nous assurent qu'elle sera tournée, pour Radio-Canada ou pour un autre réseau. «Autrement, j'aurais l'impression de n'avoir fait que la moitié de l'ouvrage.»

Pour l'instant, Diane Cailhier écrit pour le téléroman *Les deux frères* et tous deux travaillent sur un projet de docu-fiction allant de 1896 à nos jours et portant sur J. A. Desève qui a fondé TVA et qui a aussi été producteur et distributeur de cinéma. Le tournage du film doit commencer cet été.



# Robert Toupin

## Un gypsy méconnaissable!

Montréal (PC)

De grosses lunettes, une petite moustache, des cheveux gominés, une chemise à faire hurler. Derrière ce «Coach» de la nouvelle télésérie *Gypsies*, on a du mal à reconnaître Robert Toupin.

Avant même que la dramatique débute, jeudi, à la Société Radio-Canada, la bande-annonce destinée à promouvoir le premier épisode de la série écrite par la romancière Arlette Cousture a dû en faire sursauter beaucoup.

Dans ce Roger Cauchon ventripotent et peu raffiné, où donc est passé le beau Dr Villeneuve d'*Urgence* ou le séduisant Allen de *Sous un ciel variable*?

Robert Toupin, teint hâlé et plutôt bonne mine, n'avait visiblement pas songé à l'effet de cette transformation. «Ça n'a pas été fait pour créer un impact, révèle-t-il d'entrée. Ça c'est imposé.»

«Le personnage m'est apparu dès la lecture; il devait avoir cette allure physique. Il me semblait même que ça me rapprochait de lui de le rendre anonyme. Cela a été comme une intuition. C'est moi qui l'avais proposé à François.»

François comme dans François Bouvier, cinéaste qui signe la réalisation de *Gypsies* et compagnon de

Robert Toupin donne la réplique à Linda Roy dans cette scène de *Gypsies*, la nouvelle télésérie de Arlette Cousture.

travail presque familial de Robert Toupin.

«C'est la troisième fois que nous travaillons ensemble. D'abord dans *Urgence*, dont il a réalisé quelques épisodes, puis, surtout, dans le long métrage *Histoire d'hiver*.

«J'aime beaucoup. Il a une telle délicatesse. Contrairement aux temps qui courent où tout doit avoir du punch, Bouvier fait confiance à l'intelligence et à la sensibilité du public.»

À l'univers de l'auteure, Robert Toupin s'était déjà également frotté - incarnant l'amant marié d'Elizabeth dans *Ces enfants d'ailleurs* - mais jamais d'aussi près.

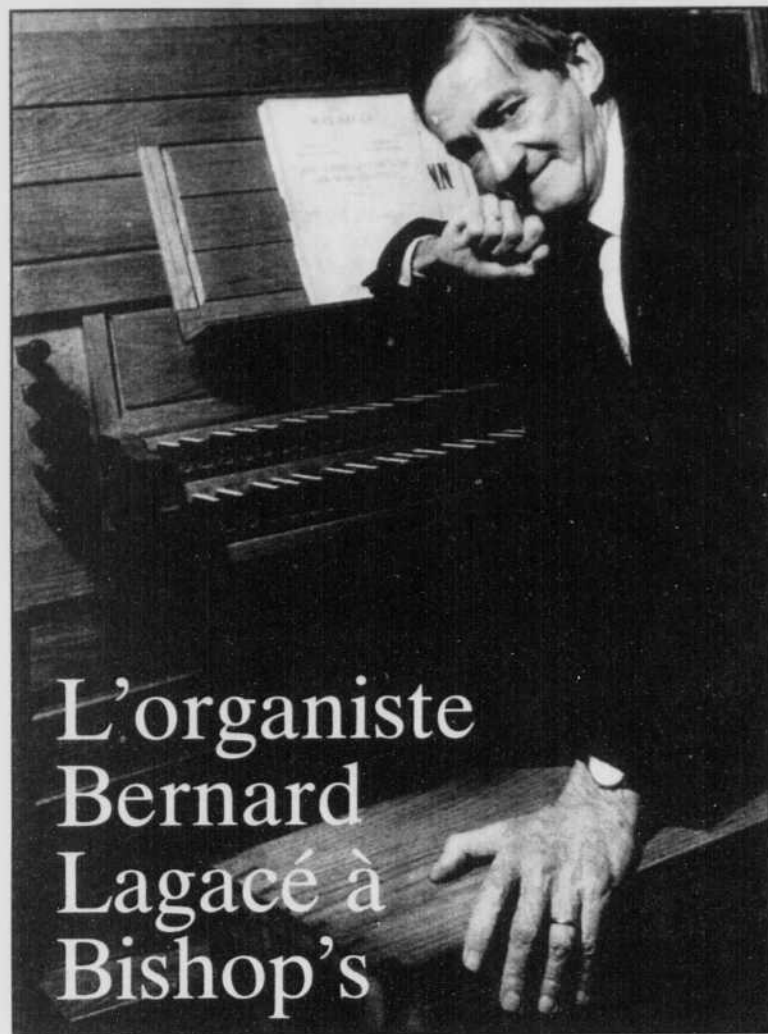
«Il s'agissait d'une adaptation de roman, rappelle le comédien, et les dialogues étaient alors de Claude Fournier. C'était donc la première fois que j'avais à me mettre en bouche les mots d'Arlette Cousture. Et ça, c'est séduisant.»

«Les mots sont simples, mais les tournures frappent. C'est difficile, écrire comme ça. En fait, on a tous accroché à la finesse des personnages.»

Personnages de foire, nomades, gitans de bazar, voilà de quoi est composée la tribu à laquelle appartenait momentanément Robert Toupin. «C'est audacieux, *Gypsies*», avance-t-il.

«Semaine après semaine, on nous montre de petits héros qui sont pourtant grands dans leur simplicité. J'aime ça, moi.»

arts visuels - musique - sorties - musique  
 -arts visuels - musique - sorties - musique  
**BOURLINGUER**  
 Denis Dufresne  
 arts visuels - musique - sorties - musique  
 arts visuels - musique - sorties - musique  
 arts visuels - musique - sorties - musique



## L'organiste Bernard Lagacé à Bishop's

L'organiste de réputation internationale Bernard Lagacé, surtout connu comme spécialiste de la musique baroque, donnera un concert consacré à Bach, le dimanche 30 janvier à 16h00, à la Chapelle St. Mark de l'Université Bishop's.

M. Lagacé, né au Québec en 1930, a remporté de nombreuses distinctions, dont le Grand prix du Québec dans le domaine des arts de la scène, en 1978, et le Prix de musique Calixa-Lavallée, de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, en 1989.

Professeur et interprète, il s'est produit dans de nombreux festivals en Amérique du Nord et en Europe. M. Lagacé réalise actuellement l'intégrale des œuvres pour orgue de Bach, pour la maison Analekta.

## Images du siècle à la Galerie d'art de Bishop's

Peu de gens le savent, mais le Sherbrookois Luc LaRoche, avocat, homme de lettres et amoureux des arts, aujourd'hui installé à Montréal, est aussi collectionneur d'œuvres d'art et, notamment, de photographies.

Après avoir consacré 25 ans à ses collections, M. LaRoche a fait don de ses œuvres - peintures, gravures et photographies - à quelques musées, dont une imposante série de photographies au Musée des beaux-arts de Sherbrooke, que présente jusqu'au 20 février prochain la Galerie d'art de l'Université Bishop's.

«Ce qui est important dans sa démarche, c'est que M. LaRoche a choisi de donner ses photographies en fonction des fonds existants dans les musées. Ici, nous avons une collection qui couvre l'histoire de la photographie et ses principaux thèmes: le paysage, le portrait, le photo-reportage et la photo comme outil en art contemporain», explique la directrice de la galerie d'art, Gaétane Verma.

L'exposition *Donation Luc LaRoche*, qui regroupe 48 photographies, permet d'apprécier les œuvres de plusieurs grands photographes canadiens et étrangers, notamment Cecil Beaton, André Kertész et Robert Mapplethorpe, de même que des pionniers de la photo comme Samuel Bourne et George W. Wilson.

L'exposition fait également une bonne place à quelques artistes québécois de la photographie comme Yves Nantel et Charles Gagnon.

Et, chose certaine, cette exposition donne un bel aperçu de ce langage extraordinaire qu'est la photographie mais, surtout, offre un témoignage visuel, certes incomplet mais très captivant, des XIXe et XXe siècles, qu'il s'agisse d'un paysage bucolique de l'Inde coloniale, d'un portrait énigmatique du jazzman Lester Young, du regard perçant et un brin agressif d'une amazone des années 90, ou de clichés qui témoignent de l'environnement urbain.

«Il y a des noms importants dans cette exposition, mais, surtout, comme il n'y a pas au Québec de musée dont le mandat est de collectionner la photographie, il est important de souligner l'avènement d'un fonds photographique au Musée des beaux-arts de Sherbrooke», indique Gaétane Verma.

Et pour Luc LaRoche, dont la famille a été propriétaire de l'ancienne Boulangerie LaRoche, à Sherbrooke, l'important est que ces œuvres «vous laissent entrevoir une vision du monde».

«J'ai été charmé, fasciné ou bouleversé, selon le cas, par chacune des œuvres, à des époques et pour des raisons diverses. Ensemble, elles témoignent d'un parcours, sur les plans affectif et esthétique. Pour que nous nous rejoignons, il suffit que face à l'une de ces œuvres, vous vous disiez que vous aussi, elle vous aurait touché(e). Comme on se dit parfois d'un livre qu'on aurait voulu l'écrire», mentionne le collectionneur dans une note sur l'exposition.



La Galerie d'arts de l'Université Bishop's présente jusqu'au 20 février l'exposition *Donation Luc LaRoche*, qui regroupe 48 photographies de la collection du Musée des beaux-arts de Sherbrooke. Sur la photo, «La fête de Giondas», 1971, de Todd Webb.

## MUSIQUE CONTEMPLATIVE AVEC PATRICK BERNHARDT

Vous en avez marre du débat sur la clarté de la question référendaire? Des subventions aux six équipes canadiennes de la LNH? Du froid et des urgences engorgées?

Alors pourquoi pas une soirée de musique contemplative avec le compositeur Patrick Bernhardt?

C'est ce que vous offre le Club Québec-Conférences mercredi soir, 19h30, à la salle Alfred-Desrochers du Collège de Sherbrooke, au 200 rue Terrill, au coût de 20 \$ pour les non-membres. Cet organisme sans but lucratif est voué au développement conscient, de la paix et de l'harmonie.

## À voir et à entendre au

**CENTRE CULTUREL**  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Samedi 22 janvier, 20 h  
**MARC-ANDRÉ COALLIER**



Marc-André Coallier c'est le plus allumé de tous les 100 watts! Avec plus de 15 ans de métier, voilà que cet artiste complet nous offre son tout premier one-man-show coloré de toutes les émotions! Vous découvrirez d'ailleurs que Marc-André a d'abord donné dans le théâtre et qu'il s'en donne à cœur joie à nous le rappeler! Des moments drôles, des moments tendres, un joyeux coq à l'âne sympathique où se succèdent une multitude de numéros tous plus personnels et percutants les uns que les autres!

Mercredi 26 janvier, 20 h  
**SOL LES CLEFS LIMPIDES**



Un traditionnel, un monument, un éternel clown mendiant au verbe facile... Sol, l'unique, est de retour chez nous dans son superbe spectacle intitulé *Les Oeufs Limpides*. La langue toujours aussi agile, l'esprit toujours aussi vif, Sol, alias Marc Favreau, en aura toujours à nous raconter. Et même si on a déjà vu le spectacle, chaque représentation amène de nouveaux rires et une nouvelle lumière sur cet humour si intelligent et si exceptionnel qu'une seule écoute ne suffit jamais pour tout comprendre. Soyez de la fête vous aussi avec Sol le magnifique!

**CINÉ-CAMPUS**

24 janvier

18h30 **Matroni et moi (13+)**

Québec 1999 (1h41)

Comédie de Jean-Philippe Duval  
Avec Alexis Martin, Gary Boudreault et Guylaine Tremblay.

20h30 **La Fille sur le pont (G)**

France 1999 (1h30)

De Patrice Leconte

Avec Daniel Auteuil et Vanessa Paradis

27 janvier

18h30 **Le Désosseur (16+)**

États-Unis 1999 (1h58)

Drame de Noyce Phillip

Avec Denzel Washington et Angelica Joll

20h30 **Buena Vista Social Club (G)**

s.-t. français

Allemagne-États-Unis-Cuba (1h41)

Documentaire de Wim Wenders

Vendredi 28 janvier, 20 h  
**MARC DUPRÉ**



Un homme, un immense talent, des centaines de voix... voilà qui décrit Marc Dupré. En plus, il faut ajouter le plaisir de se retrouver sur scène et de tout donner pour son public. Tout a vraiment démarré quand il a assuré ici et en Europe les premières parties des spectacles de Céline Dion. De Elton John à Brian Adams en passant par Ginette Reno, Axelle Red, Céline Dion et des dizaines d'autres, Marc Dupré est un véritable phénomène à la voix grosse comme la terre! La perfection en imitation est maintenant signée Marc Dupré! Un artiste à voir, à entendre... et à découvrir!

Samedi 29 janvier, 20 h

**LES GRANDES DANSES**

Dans ce quatrième concert de sa saison régulière, l'Orchestre symphonique de Sherbrooke vous invite à entrer dans la danse en vous présentant de grands classiques du noble art qu'est la danse. Au programme, vous pourrez entendre *Les Danses poloviennes* de Borodine, *Danses hongroises* de Brahms, *Trois danses* de Smetana, *Le Beau Danube bleu* de Strauss et le *Concerto pour violon et piano* de Mendelssohn. Les solistes Darren Lowe, violoniste, et Suzanne Beaubien, pianiste, se joindront à l'orchestre pour cette grande soirée.



Spectacles à venir très bientôt

2 au 11 février

**NOTRE-DAME DE PARIS**

Une œuvre grandiose signée Luc Plamondon et Richard Cocciante. Un succès immense acclamé partout! Une nouvelle distribution flamboyante qui a déjà conquis des milliers de Québécois! Vivez vous aussi l'événement Notre-Dame de Paris!

Mercredi 16 février, 20 h

**SERGE LAMA**

*D'aventures en aventures, Je suis malade, Je t'aime à la folie, les Ballons rouges*, celui-là même qui a incarné l'immense personnage de Napoléon dans la grande comédie musicale du même nom nous fait le cadeau suprême d'un soir de spectacle chez nous! Ne manquez surtout pas Monsieur Serge Lama dans un spectacle unique!



## Exposition 15 janvier au 27 février



*Anastylose: un inventaire*  
Anne Ramsden

Dans le Hall du Pavillon central

**HOLLY KING**

*Territoires de l'imaginaire*

Photographie

«Je m'intéresse à la tension qui existe entre la visibilité de l'artifice et l'illusion qui est engendrée. Lorsque l'artificiel assume le statut du crédible, on expérimente alors une projection dans l'imaginaire.» Holly King

À la Galerie d'art du Centre culturel

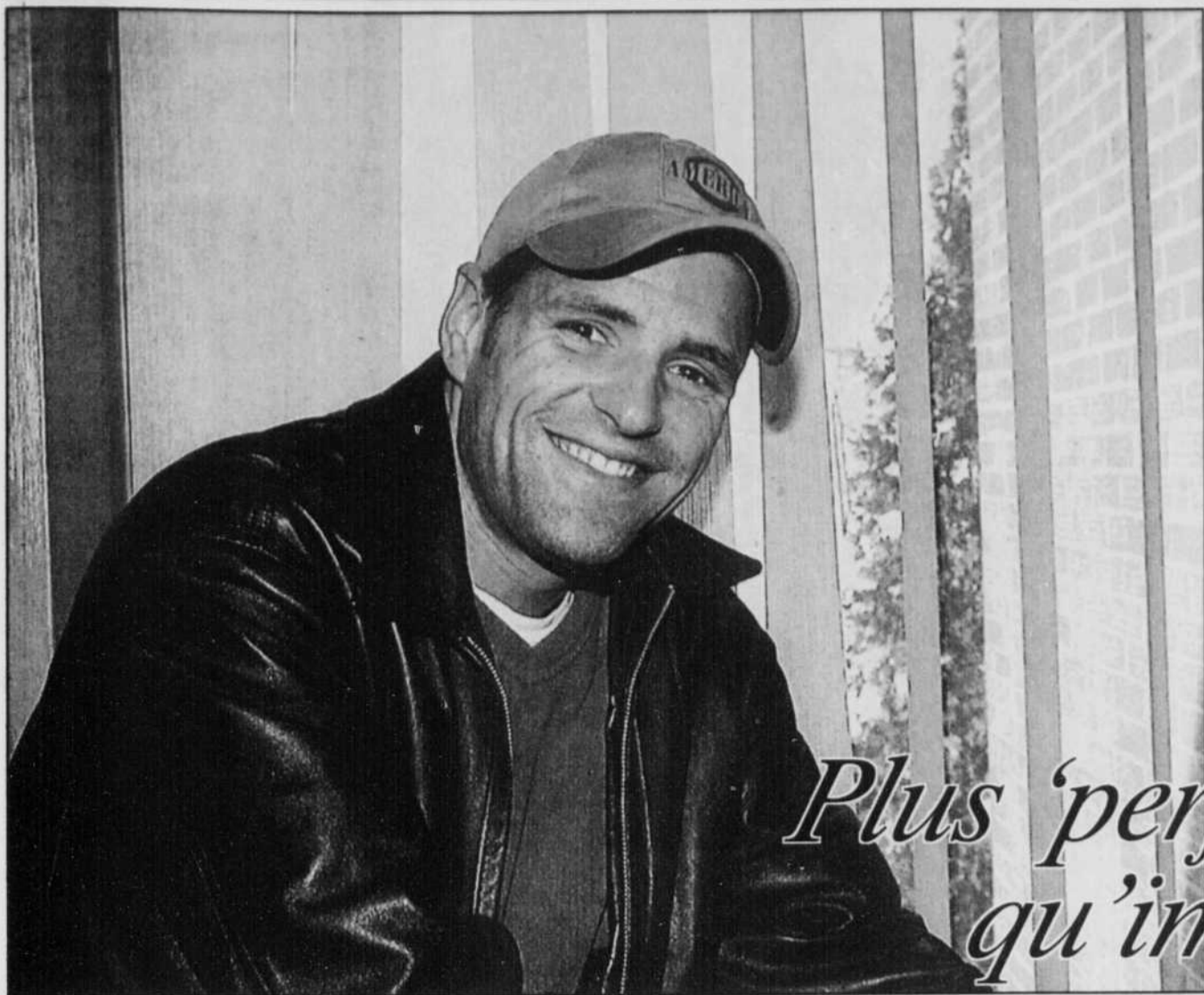
**ANNE RAMSDEN**

*Anastylose: un inventaire*

Depuis maintenant plus de dix ans, Anne Ramsden nous convie à une réflexion sur le musée et la muséologie. Cette fois l'artiste nous ouvre les portes de sa réserve et aborde à sa manière la question de la restauration.



*La tempête menace*, 1995  
Holly King



Marc Dupré sera à la salle Maurice-O'Brady de Sherbrooke vendredi.

Photo Imacom-Daguerre, par Claude Poulin

## Plus 'performer' qu'imitateur

# Marc Dupré

Sherbrooke

Le moins qu'on puisse dire, c'est que Marc Dupré a de la suite dans les idées!

C'est qu'il n'avait que dix ans lorsque, petit bonhomme, il a décidé que plus tard, il serait imitateur.

«Je me souviens très bien de ce soir-là où, avec ma mère, j'ai vu à la télévision Jean-Guy Moreau faire des imitations. Ça a éveillé quelque chose en moi. J'ai dit à ma mère que plus tard, je ferais ça.»

C'est Guy Cloutier qui, le premier, a voulu donner une chance à Dupré, une chance à la mesure du talent qu'il avait perçu. Cloutier avait remarqué le jeune imitateur au concours Les Étoiles du Capitole et, déçu qu'il ne remporte pas les honneurs, il avait pris sur lui d'organiser «quelque chose» pour sa découverte.

Deux semaines plus tard, la première partie de Céline Dion était proposée à Marc Dupré.

«Sur le coup, je me souviens, j'étais complètement dépassé. Me retrouver comme ça, au Forum, du jour au lendemain, c'était le rêve.»

Avec Céline, il s'est promené partout en Europe, où l'accueil a été aussi chaleureux qu'ici. À la suite de cette tournée, il a présenté son premier one man show, lequel a été joué plus de 200 fois.

### Les deux pieds sur terre

Le showbiz ne l'intéresse guère, ne l'anime pas. Il lui préfère la simplicité d'un quotidien bien rempli.

«Depuis le début, je garde les pieds sur terre. Je n'ai pas vécu de grosses controverses médiatiques et j'en suis bien heureux. Le showbiz, ça ne me branche pas. Je suis conscient que c'est une partie du métier et dans ce sens-là, j'accepte et je l'assume, mais je ne suis pas le gars qui va se lancer devant les caméras à chaque occasion. Le métier que j'exerce fait en sorte que les gens me connaissent, mais je ne veux pas que ça me change moi personnellement, ni que ça modifie ma façon de vivre.»

Sous l'ombre de la casquette, un moment de réflexion se dessine dans les yeux de l'artiste.

«J'ai déjà eu, pourtant, une période qui pouvait passer pour de la prétention. Au tout début, quand les gens m'arrêtaient dans la rue, je ne savais pas comment réagir. Je trouvais ça tellement surprenant qu'on me reconnaisse! Ça me gênait alors je figeais, ne sachant pas trop quoi répondre. Maintenant, je ne m'en fais plus. Je n'ai surtout pas la prétention de penser que je suis une star alors j'essaie d'être le plus naturel, le plus amical possible avec ceux qui m'interpellent.»

Ceux qui l'interpellent dans la rue, mais aussi ceux qui gravitent dans son entourage.

«J'ai besoin de mes amis, de ma famille. Je suis conscient que dans le métier que je fais, on peut monter très vite mais redescendre très vite aussi. C'est réconfortant d'avoir ses proches autour de soi; ça permet de garder contact avec la réalité et avec soi.»

Perfectionniste avoué, Marc Dupré confie avoir grande envie de prendre quantité de cours afin d'ouvrir encore plus grande la porte des possibilités.

«Je veux toujours dépasser mes limites. J'aimerais faire un grand succès ici mais aussi en Europe et aux États-Unis. Je voudrais être l'un de ces Québécois qui réussit à l'extérieur et dont on peut être fier.»

Écrivain et compositeur déjà depuis un certain temps, Dupré ne rechignerait pas, non plus, à tâter l'univers musical en y allant de ses compositions.

«C'est quelque chose que je veux essayer en faisant de la musique qui, sans être du Bryan Adams, ressemblerait un peu à ce genre-là.»

## Vivre du théâtre en Estrie

Yoland Roy fait le pari de séduire longtemps avec la pièce «Encore une fois si vous le permettez» de Michel Tremblay

Sherbrooke

C'est le goût de s'offrir, pour son seul plaisir, une aventure en théâtre, un cadeau de choix qui lui permettra de voir jusqu'où il peut aller en lui donnant l'opportunité de tâter ses limites qui a guidé Yoland Roy, un comédien-musicien originaire de Sherbrooke mais installé à Saint-Élie-d'Orford depuis 1986.

Et cet exercice donnera lieu à la présentation de la pièce de Michel Tremblay *Encore une fois si vous le permettez*, qui met en scène Yzabel Poulin dans le rôle de Nana, et dans laquelle Yoland Roy est à la fois narrateur, metteur en scène, concepteur et réalisateur des décors et producteur.

### Créer son emploi

Car, après qu'il ait eu complété son bac en arts à l'Université Bishop's et son diplôme en musique de Vincent d'Indy, Yoland Roy a fait le pari qu'il était possible de vivre de son art en région et depuis, s'y applique du mieux qu'il peut.

Le théâtre et la musique viennent aujourd'hui partager son temps; il joignait à l'été 1999 avec Mario Elie le duo de musique populaire Design, avec lequel une tournée devrait débuter au printemps prochain.

Mais il enseigne aussi le théâtre et la musique au Centre d'arts de Richmond, en plus de dispenser des ateliers de théâtre à Saint-Élie-d'Orford et Bromptonville et d'avoir des élèves en cours privés, des interventions nombreuses et variées qui, jusqu'à ce jour, lui ont permis de mettre en scène rien de moins que 25 productions.



Yzabel Poulin et Yoland Roy en pleine répétition.

Photo Imacom-Daguerre, par Claude Poulin

### Nouveau défi

Avec *Encore une fois si vous permettez*, qu'il souhaite offrir le plus souvent possible d'abord en région -la série de représentations qu'il souhaite voir s'allonger commence aujourd'hui au Centre culturel d'East Angus et sera aussi offerte le 26 février au Centre d'arts de Richmond de même que les 8 et 9 avril à la Maison de la culture de Waterloo-, Yoland Roy relève un important défi parce que c'est la première fois qu'il monte une production de toutes pièces.

Le producteur dénombre à 17 les salles intimes susceptibles, en région, de recevoir sa production qu'il espère faire tourner cette saison mais égale-

ment la saison prochaine, peut-être à travers le Québec, et entend bien privilégier la relation d'intimité entre les deux comédiens et le public.

«Cette pièce de Michel Tremblay propose une histoire très touchante, celle de la relation qu'un homme entretient avec sa mère. J'aime l'écriture de Tremblay et j'apprécie aussi toute la gamme d'émotions par laquelle il fait passer le spectateur avec ce texte.»

La lecture que Yoland Roy en a fait, pour réaliser sa mise en scène, est assez fidèle au texte original et s'il s'est quelque peu inspiré de la production tournée la saison dernière par le Rideau Vert, il assure que son approche est néanmoins toute personnelle.

Québec (PC)

Dans le monde de la musique pop, le nom de Bryan Adams n'est plus à faire. Depuis 20 ans, l'Ontarien devenu superstar s'est habitué aux feux de la rampe, aux cris des foules, aux flashes des caméras. Mais voilà que celui qui a été photographié mille fois a décidé de se placer derrière l'objectif, s'immergeant dans l'art photographique. Geste artistique, certes, mais avant tout, geste charitable.

Pour rendre hommage à une de ses amies, Donna, victime du cancer à 38 ans, et pour amasser des fonds pour combattre la maladie qui a volé la vie à cette dernière, Bryan Adams a choisi de prendre sous leur plus beau jour près d'une centaine de femmes canadiennes: la musicienne jazz Diana Krall derrière son piano; Céline Dion en Floride; la solennelle juge Louise Arbour près d'un drapeau de l'ONU; l'écrivaine Margaret Atwood, sur un banc, sous la pluie; la nageuse Carolyn Waldo.

Mannequins, designers de mode, athlètes, actrices, musiciennes, activistes, journalistes: aucune n'a échappé à la caméra de l'interprète de «If You Love a Woman». Le Canada sous ses visages féminins.

### Au Musée McCord et en livre

Le résultat de cette expérience est exposé au Musée McCord, à Montréal, jusqu'à samedi prochain.

C'est cependant la vente du livre, regroupant les portraits de toutes ses musées, qui permettra au musicien de servir la cause qui lui tient à coeur. «Les profits du livre seront versés à la Fondation canadienne du cancer du sein. Mais les photos sont plus belles présentées en exposition que dans le livre», commentait Bryan Adams, tout juste avant d'accueillir les premiers visiteurs québécois dans la grande salle d'exposition où règnent plus de 80 de ses photographies, toutes en noir et

# Bryan Adams photographe



Le chanteur Bryan Adams explique sa démarche alors qu'en arrière-plan on aperçoit deux des œuvres qui composent l'ouvrage et l'exposition *Made in Canada*. La scène a été croquée durant une présentation à Toronto cet automne.

Photo PC

blanc.

S'il vit à l'étranger, Bryan Adams semble on ne peut plus fier de son pays d'origine. «Je suis canadien. Alors, je ne me suis pas posé de questions, j'ai pris des femmes canadiennes en photo», disait-il.

Une petite photographie d'un drapeau canadien ouvre l'exposition. L'autodidacte photographe, qui s'adonne à cette passion depuis deux ans, a aussi choisi d'immortaliser la sulfureuse Pamela Anderson, enveloppée d'un unifolié.

Le chanteur, qui réside depuis quelques années en Angleterre, ajoutera bientôt à sa collection plusieurs photos de vedettes et de femmes d'influence britanniques. «Mais elles ne seront pas dans le livre», précisait-il.

Ce bouquin, intitulé *Made in Canada* et publié en anglais seulement, est pour l'instant disponible uniquement au Canada, au prix de 30 \$. «Mais il y a un grand intérêt en Angleterre et aux États-Unis», soulignait la relationniste du chanteur.

L'exposition, pour sa part, a été inaugurée à Toronto l'an dernier, et devrait faire halte dans quelques villes canadiennes-anglaises avant de traverser l'Atlantique.

L'idée de rassembler des photos de femmes éclatantes est née en 1998 après que Bryan Adams eut croqué, pour le magazine *Flare*, le portrait du top model Linda Evangelista, elle aussi dévouée à la cause de la prévention du cancer du sein. Le photographe s'est ensuite promené de Los Angeles à Tokyo pour y rencontrer les femmes canadiennes qu'il désirait figer sur pellicule.

Depuis cette première initiative, la star a aussi réalisé un autre «essai photographique» pour la fondation britannique Action on Addiction, qui oeuvre auprès des toxicomanes. Puisque charitable bien ordonnée commence par soi-même, M. Adams a mis à profit son talent pour décorer la pochette de son dernier album.

# Sur nos écrans

## Anna et le roi

Drame romantique d'Andy Tennant avec Jodie Foster. Au 19<sup>e</sup> siècle, en Thaïlande, une gouvernante britannique veuve est engagée pour s'occuper des enfants du roi avec qui elle nouera une relation amoureuse.

## Corps et âme

Comédie dramatique avec Antonio Banderas. Vince Boudreau et Cesar Dominguez sont de vieux amis et d'anciens boxeurs professionnels qui n'ont pas travaillé depuis plusieurs années et qui en auront l'opportunité, au terme d'un voyage rempli de rebondissements.

## Histoire de jouets 2

Dessin animé réalisé par John Lasseter. Les aventures que vivent les jouets du petit Andy, parti à son camp d'été, alors qu'un collectionneur obsessif kidnappe Woody pour le vendre à des Japonais.

## Hurricane (VO) et (VF)

Drame biographique de Norman Jewison avec Denzel Washington. En 1966, le boxeur noir Rubin «Hurricane» et un de ses fans sont accusés et condamnés pour un triple meurtre dans un bar du New Jersey.



Juliette Binoche et Benoît Magimel dans *Les enfants du siècle*.

## Les enfants du siècle

Drame sentimental de Diane Kurys avec Juliette Binoche. On y raconte la passion amoureuse entre George Sand et Alfred de Musset, écrivains déjà célèbres quand ils se rencontrent et qui ne croient ni l'un ni l'autre à l'amour.

## Jeune fille interrompue

Drame de James Mangold avec Whoopi Goldberg. En 1967, une adolescente qui parvient avec peine à s'intégrer dans une société dont elle n'accepte pas les valeurs est admise en institution où les autres patientes changeront sa vie à jamais.

## La ligne verte

Drame de Frank Darabont avec Tom Hanks. Dans les années 1930, des gardes du quartier des condamnés à mort éprouvent un dilemme moral quand ils découvrent qu'un de leurs prisonniers possède des pouvoirs de guérisseur.

## La neige tombait sur les cèdres

Drame de Scott Hicks avec Max Von Sidow. À la suite de la mort présumée criminelle d'un pêcheur, sur une petite île au large de la côte Pacifique, un procès retentissant à saveur de discrimination raciale s'étale sur fond d'amour de jeunesse déçu.

## L'énigmatique Mr Ripley

Drame de Anthony Minghella avec Matt Damon. Au début du siècle, un jeune Américain est embauché pour ramener à sa famille un jeune et riche playboy vivant en Italie mais, avec le temps, celui-ci devient de plus en plus comme l'homme qu'il doit venir chercher.

## Le petit Stuart

Comédie de Rob Minkoff avec Geena Davis. Une héroïque et loyale souris nommée Stuart subit de drôles de mésaventures en vivant dans le rôle d'un enfant dans une famille humaine.

## Les convoyeurs attendent

Comédie dramatique de Benoît Mariage avec Benoît Poelvoorde. Roger Closset habite une banlieue industrielle en Belgique et, à l'aube de l'an 2000, veut s'en sortir en inscrivant un record dans le livre du même nom. La surprise, et les plus grands émois, se trouveront au détour, sur sa route.

## Les héros du dimanche

Drame sportif de Oliver Stone avec Al Pacino. Les péripéties d'une équipe de football américaine inlassablement perdante que l'arrivée d'un nouveau et jeune quart-arrière étoile place sur la voix de la réussite.

## L'homme bicentenaire

Drame de Chris Columbus avec Robin Williams. Un androïde est acheté comme robot domestique et révèle rapidement des émotions et une pensée créative qui lui apporteront un destin peu banal.

## L'oeuvre de Dieu, la part du diable

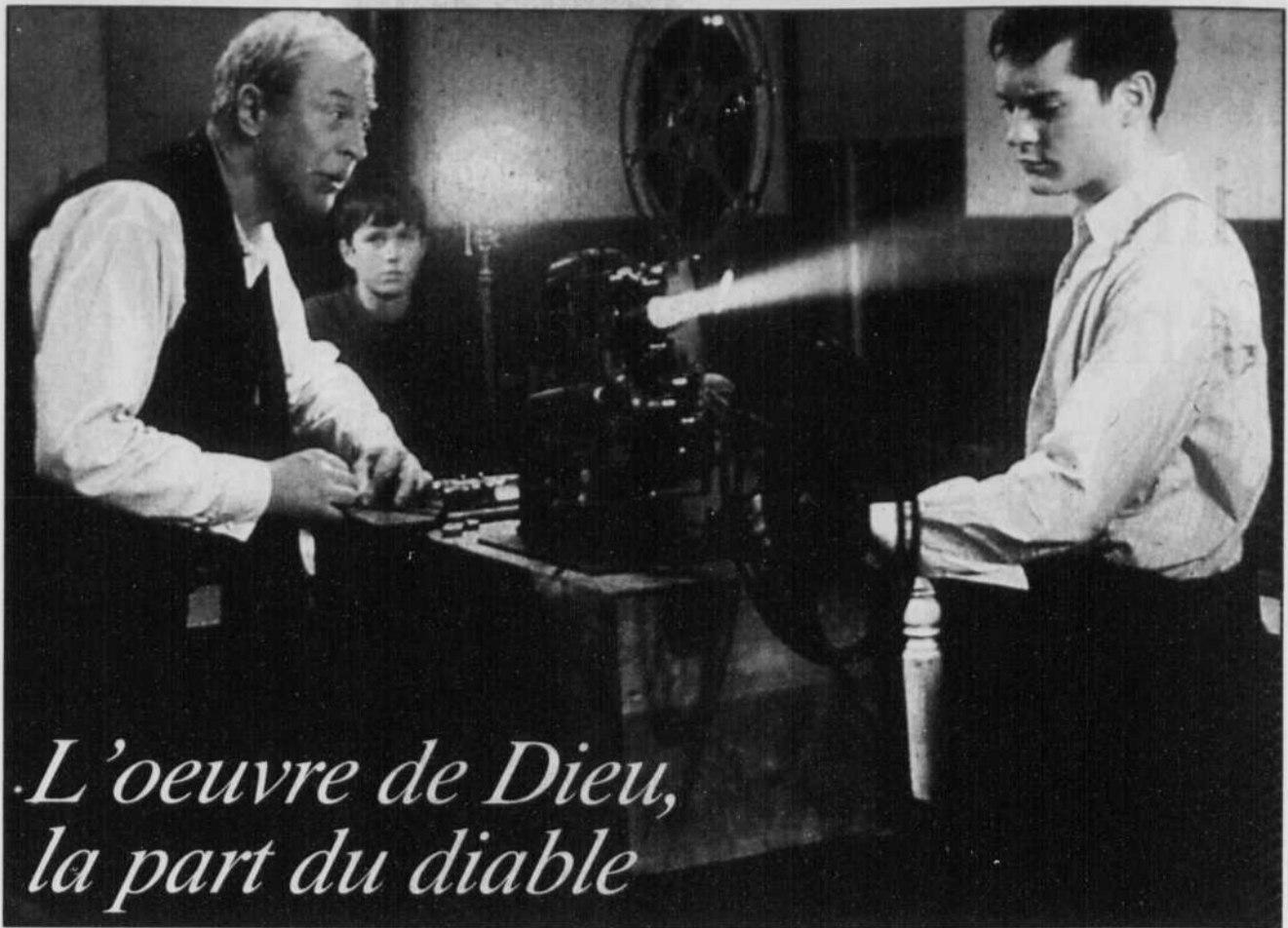
Drame de Lasse Hallström à partir du roman de John Irving. L'histoire de Homer Wells, orphelin qui grandit dans un orphelinat du Maine, développe des compétences comme assistant-obstétricien et qui, après être allé voir un peu le monde et avoir goûté à l'amour, reviendra à son port d'attache.

## Supernova (VO) et (VF)

Aventure de science-fiction de Walter Hill. Au XXI<sup>e</sup> siècle, le vaisseau de sauvetage médical Nightingale 229 reçoit un appel de détresse d'une autre galaxie, une équipe pleine de rebondissements qui se déroulera sur fond de tempête céleste.

## Tout sur ma mère

Mélo-drame de Pedro Almodovar. Après la mort de son fils, Manuela décide de partir à Barcelone à la recherche du père de celui-ci et découvrira sur sa route de nouvelles amitiés et quelques chagrins.



Le Dr Wilbur Larch (Michael Cane) et Homer Wells (Tobey Maguire) présentant inlassablement aux petits orphelins King Kong, le seul film qu'il leur sera jamais donné de voir!

# Du grand Irving porté à l'écran de grande façon



**CINÉMA**  
Une critique de  
Pierre Roy

Il y a toujours des risques de décevoir lorsque l'on adapte pour le grand écran un roman à succès.

Or, s'il n'est pas si évident que cela d'affirmer que les

différents faits et événements qu'il relate correspondent parfaitement, on peut cependant soutenir sans difficulté que le film de Lasse Hallström *L'oeuvre de Dieu, la part du diable*, présenté actuellement au Cinéma 9, s'inscrit admirablement dans l'esprit qui préside le roman de John Irving.

Et cet esprit tient à la fois au ton qui est donné au scénario, au rythme que celui-ci emprunte et, bien évidemment, à un maximum de similitudes entre les deux intrigues.

Or, dans *L'oeuvre de Dieu, la part du Diable*, le réalisateur a réussi à créer une oeuvre cinématographique qui se tient par elle-même, d'une beauté et d'une valeur remarquables, tout en ne dénaturant pas une oeuvre solide dont on sait qu'elle occupe une place de choix dans l'oeuvre du romancier et dans le coeur de son public lecteur.

### Une certaine manière

L'intérêt romanesque de l'oeuvre d'Irving réside d'abord et avant tout dans les personnages plus ou moins excentriques -selon les cas- qui sont mis en présence et dans les sentiments qu'ils véhiculent, de même que dans une certaine façon de raconter les choses et les événements.

Or ici, dès l'ouverture, cette manière toute particulière de raconter est assumée d'efficace façon par la voix d'un narrateur, le Dr Wilbur Larch, un obstétricien qui pratique à la fois accouchements et avortements dans un orphelinat de St-Clouds, dans le Maine, où il fait aussi en quelque sorte office de père à tous ces marmots en quête d'affection.

Il trouvera dans l'un de ses protégés, le très sympathique Homer Wells qui est aussi un peu le grand frère de chacun,

l'être rêvé pour assumer sa relève et si celui-ci accepte de bon gré d'être un moment l'assistant du gynécologue, il sera rapidement porté par le désir de voir le monde et d'élargir son jardin, découvrant la mer, la cueillette de pommes et le homard et rencontrant tour à tour l'amour et sa manifestation physique, la violence, la guerre et l'inceste.

### Découvrir la nature humaine

Et après le cocon duvetueux rempli d'amour et de fraternité qui constituait son milieu à l'orphelinat, Homer découvre la vraie vie et la vraie nature humaine.

D'ailleurs, par le biais de la correspondance que Homer entretient avec son mentor, seront présentés en parallèle ces deux mondes qui se trouveront à façonner notre jeune homme.

Les jeunes monarques du Maine et les jeunes princes de Nouvelle-Angleterre qui se réjouissent en chœur à chaque fois que l'un d'entre eux les quitte, soit parce qu'il a trouvé une bonne famille d'accueil ou parce qu'il a été rappelé vers le Père comme l'émouvant petit Fuzzy ou même le Dr Larch, auront pris soin d'apprendre à Homer, en même temps que le respect de la vie, l'importance de la famille et le caractère sacré des liens d'affection.

Ce qui fait de *L'oeuvre de Dieu, la part du diable* un film immensément touchant par son approche d'un grand humanisme et réjouissant par toutes les belles et grandes valeurs qu'il sait véhiculer, et ce au-delà de toutes les extrémités auxquelles sont ici confrontées certaines femmes.

On trouvera en Tobey Maguire un Homer convaincant et immensément attachant et en Michael Caine, magistral en Dr Larch, un être profondément émouvant par la compassion et l'amour qu'il sait manifester.

**LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS** **CARRÉFOUR DE L'ESTRIE**  
HORAIRES du 21 au 27 janvier

**CORPS ET ÂME** v.f. PLAY IT TO THE BONE samedi et dimanche 13:15 16:00 19:15 21:50 ven à jeudi 19:15 21:50

**SUPERNOVA** VERSION FRANÇAISE samedi et dimanche 13:30 15:45 19:30 21:35 ven à jeudi 19:30 21:35

**HISTOIRE DE JOUETS 2** samedi et dimanche 14:00 16:30 19:00 21:15 ven à jeudi 19:00 21:15

**MARDI ET MERCREDI à 5h** **5 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBE MEILLEUR FILM**  
**L'ÉNIGMATIQUE MONSIEUR RIPLEY**  
www.talentemripley.com

**« UN FILM DIVERTISSANT, TORRIDE ET DÉSOPLANT. »**  
**WOODY HARRELSON CONTRE ANTONIO BANDERAS**  
PERSONNE NE FRAPPE AUSSI FORT QUE TON MEILLEUR AMI.

**CORPS ET ÂME**  
Version française de Play It To The Bone

**À L'AFFICHE!** **CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS**

**JAMES SPADER** **ANGELA BASSETT**  
**L'ENFER EST SUR LE POINT DE DÉFERLER**  
**SUPERNOVA**

**À L'AFFICHE!** **CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS**

NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBE  
**MEILLEUR FILM**  
**MEILLEUR ACTEUR**  
DENZEL WASHINGTON  
**MEILLEUR RÉALISATEUR**  
NORMAN JEWISON

SON PLUS GRAND COMBAT FUT POUR LA JUSTICE

DENZEL WASHINGTON  
**HURRICANE**  
D'APRÈS LA FASCINANTE ET AUTHENTIQUE HISTOIRE D'UN CHAMPION

**LE FILM No 1 AU CANADA PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!**

2 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES  
**MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN - TOM CRUISE**

**MAGNOLIA**  
un film de P.T. ANDERSON  
version française

**DÈS LE 28 JANVIER!**

**Cette semaine, 11h30**

**LUNDI 24 JANVIER 2000**

- Notre mérite estrien : Monsieur Raymond Livernoche
- Grippe ou rhume?

**MARDI 25 JANVIER 2000**

- Les Cadets de la marine royale canadienne pour les jeunes de 12 à 18 ans.
- La Marche mondiale des femmes en l'an 2000 en Estrie.

**MERCREDI 26 JANVIER 2000**

- Le Salon des travailleurs autonomes des Bois-Francs.
- Les parfums : tout ce qu'il faut savoir!

**JEUDI 27 JANVIER 2000**

- Magog-Orford... une affaire de coeur!
- Bébé arrive... besoin d'aide?

**VENDREDI 28 JANVIER 2000**

- Spectacle de mode «occasions»
- En musique, Marie-Julie Nadeau!

**LA VIE EN ESTRIE**

**TÉLÉ 7**

**Diane Martin**

# Un film inclassable et éminemment personnel

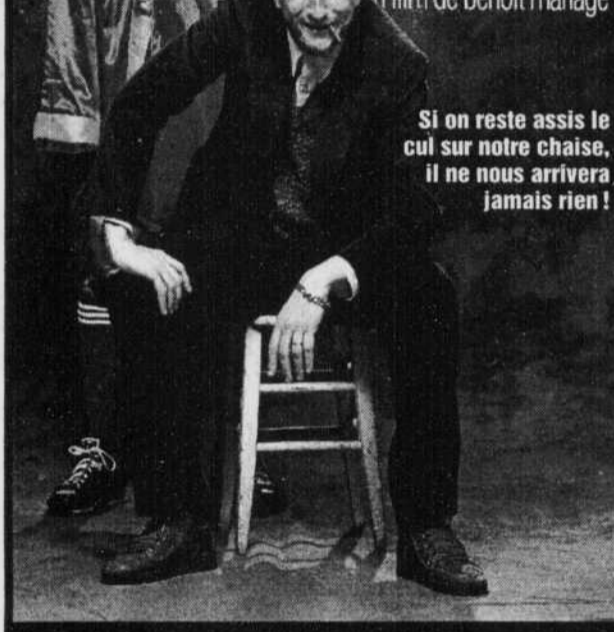
Michel (Jean-François Devigne) s'entraîne sous la supervision, pour le moins rigide, de son père Roger Closset (Benoît Poelvoorde).

**« ...Comédie intelligente, dérisoire et touchante... »**  
LE SOLEIL

**NOMINATION AUX CÉSARS MEILLEURE PREMIÈRE ŒUVRE**

benoit poelvoorde  
PRIX DU MEILLEUR ACTEUR FESTIVAL INTERNATIONAL DE CHICAGO

dominique janre présente  
**les convoyeurs attendent**  
un film de benoit mariage



Si on reste assis le cul sur notre chaise, il ne nous arrivera jamais rien!

À L'AFFICHE! MAISON DU CINÉMA  
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL 13083

La Tribune ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM 1061 ontario

invitent 200 personnes à l'avant-première de

**TOUT SUR MA MÈRE**  
du film de PEDRO ALMODÓVAR

Blackwatch  
REPRÉSENTATION OFFICIELLE DE L'ESPAGNE AUX OSCARS

À L'AFFICHE!  
MAISON DU CINÉMA  
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

---

**FRISSONS 3**  
Version française de « SCREAM 3 »

Bande sonore disponible

Le jeudi 3 février à 19h00 au cinéma 9 Rock Forest

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:  
**CONCOURS FRISSONS 3**  
4204 BOUL. BERTRAND-FABI, ROCK FOREST, QUÉBEC J1N 3V2

nom: \_\_\_\_\_  
adresse: \_\_\_\_\_  
ville: \_\_\_\_\_ code postal: \_\_\_\_\_  
téléphone (jour): \_\_\_\_\_ (soir): \_\_\_\_\_

LE TIRAGE DE 100 LAISSEZ-PASSER DOUBLES AURA LIEU LE 26 JANVIER 2000. LA VALEUR DES PRIX EST DE 1800 \$. RÉGLEMENTS DU CONCOURS DISPONIBLE CHEZ ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM. L'ANNONCE SERA PUBLIÉE LES 20-21-22 JANVIER 2000

À L'AFFICHE DÈS LE 4 FÉVRIER!

www.allianceatlantisfilms.com



**CINÉMA**  
Une critique de Pierre Roy

Un film tourné en noir et blanc. Un titre auquel on ne comprend pas grand-chose, même après un visionnement. Mais, surtout, un propos saisissant qui, comme un coup de poing, vient nous déstabiliser franchement. Voilà *Les convoyeurs attendent*, un film belge de Benoît Mariage qui est présenté à compter de cette fin de semaine à la Maison du cinéma et qui a été qualifié par plusieurs d'inclassable; et, effectivement, on ne peut dire le contraire.

**Une certaine vision**  
Pourtant, en nous entraînant dans une banlieue belge auprès d'une famille moyenne, composée de deux enfants, le

**Cinéma**  
821-9999  
SITE INTERNET: actionfilm.ca/cinema9  
4204, boul. Bertrand-Fabi  
MATINÉES - LA SEMAINE : 5\$  
MATINÉES - LE WEEKEND : 6\$  
HORAIRE DU 21 AU 27 JANVIER 2000

**Les convoyeurs attendent**

<b>JEUNE FILLE INTERROMPUE</b> (16+)	Tous les jours : 12h30 - 15h30 - 18h30 - 21h25
<b>SUPERNOVA (V.O.)</b> (13+)	Tous les jours : 12h45 - 15h45 - 18h45 - 21h25
<b>HURRICANE (V.F.)</b> LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (13+)	Tous les jours : 12h20 - 15h30 - 18h25 - 21h30
<b>THE HURRICANE (V.O.)</b> LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (13+)	Tous les jours : 12h20 - 15h30 - 18h25 - 21h30
<b>L'ŒUVRE DE DIEU (G déc. aux j. enfants) LA PART DU DIABLE</b>	Tous les jours : 12h30 - 15h30 - 18h30 - 21h25
<b>LES HÉROS DU DIMANCHE</b> (13+)	Tous les jours : 20h15
<b>ANNA ET LE ROI</b> (G)	Tous les jours : 12h20 - 15h30 - 18h25 - 21h30
<b>L'HOMME BICENTENAIRE</b> (G)	Tous les jours SAUF JEUDI : 12h30 - 15h30 - 18h30 - 21h30 / JEUDI : 12h30 - 15h30
<b>LE PETIT STUART</b> (G)	Tous les jours : 12h45 - 15h30 - 18h20
<b>LA LIGNE VERTE</b> (13+)	Tous les jours : 12h30 - 16h00 - 20h00

**Cinéma MAGOG**  
12 PRINCIPALE EST MAGOG  
HORAIRE DU 21 AU 27 JANVIER 2000

**JODIE FOSTER ANNA ET LE ROI**  
Tous les soirs: 7:15 / SAM. & DIM.: 1:30 - 7:15

**Matt Damon L'ÉNIGMATIQUE MONSIEUR RIPLEY**  
Tous les soirs: 9:00

**Disney-Pixar LA HISTOIRE DE JOUETS 2**  
Tous les soirs: 7:00 / SAM. & DIM.: 1:30 - 7:00

**TOM HANKS LA LIGNE VERTE**  
v.f. de THE GREEN MILE  
Tous les soirs: 7:20 / SAM. & DIM.: 1:30 - 7:20  
INFORMATION: 868-1092  
www.cinema-magog.qc.ca

**NOMINATION GOLDEN GLOBE MEILLEUR FILM ÉTRANGER**  
NEW-YORK/LOS ANGELES/BOSTON  
PRIX DE LA CRITIQUE  
GRAND PRIX EUROPÉEN MEILLEUR FILM / ACTRICE / RÉALISATEUR

«Un rythme endiablé, un feu roulant qui entraîne le spectateur à travers une action sans faille... une réussite.»  
— Luc Perreault, La Presse

«★★★★★  
On vous recommande une fois et une autre ce bijou de sensibilité et de drôlerie.»  
— Normand Provencher, Le Soleil

**TOUT SUR MA MÈRE**  
du film de PEDRO ALMODÓVAR

Blackwatch  
REPRÉSENTATION OFFICIELLE DE L'ESPAGNE AUX OSCARS

À L'AFFICHE!  
MAISON DU CINÉMA  
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

**LA MAISON DU CINÉMA**  
63, KING OUEST, 566-8782

**DENZEL WASHINGTON HURRICANE**  
12h35 - 3h30 - 6h35 - 9h30

**les convoyeurs attendent**  
1h05 - 3h10 - 7h05 - 9h10

**les Enfants du Siècle**  
12h45 - 3h20 - 6h45 - 9h20

**LA LIGNE VERTE**  
12h45 - 4h15 - 8h00

**TOUT SUR MA MÈRE**  
1h00 - 3h15 - 7h00 - 9h15

**La neige tombait sur les cèdres**  
12h50 - 3h20 - 6h50 - 9h20

**L'ÉNIGMATIQUE M. RIPLEY**  
12h40 - 3h25 - 6h40 - 9h25

«Un suspense palpitant et imprévisible!»  
- INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE

«D'une virtuosité incroyable!»  
- STUDIO

**ewan mcgregor ashley judd**

Un amour obsessionnel

**VOYEUR**

version française de EYE OF THE BEHOLDER un film de stephan elliott

LES FILMS DEVEILLE...  
FRAN MCCREGAN ALLEY HUGH VOYEUR PATRICK BERSIN K4 THE JASON PROUSTLEY GENEVIEVE BUIHOLD JIZZY GARDNER SHE ELDRY MARIE DE VRIES JEAN-BAPTISTE TARD GUY DUTFAIR MANDY BOONIE WILAY SHOR MARK OSBORN AL CLARK NICHOLAS CLEMMONT TONY SMITH STEPHAN ELLIOTT

À L'AFFICHE!  
DÈS LE 28 JANVIER!

réalisateur a pris le parti de nous offrir une certaine vision du quotidien qui porte ses couleurs et par laquelle il nous raconte l'histoire d'un homme, pas nécessairement pitoyable, mais qui souhaite améliorer sa situation.

Cette ambition, même toute légitime, l'entraînera dans des excès qui permettront d'apprécier la vraie et excessive nature de Roger en s'exprimant à travers ce record de porte ouverte et fermée plus de 40 824 fois en 24 heures qu'il doit amener son fils Michel à battre, s'il veut mériter le premier prix, à savoir une voiture.

Mais le regard qui est porté sur Roger s'enrichit de celui que porte sur son père et sur les événements qui surviendront dans leur vie la petite Luis, sa fille de 8 ans, dont la présence et le regard candide réussissent à désamorcer quelques situations véritablement dramatiques.

**Vers la tendresse**  
Car si l'on sourit et si même l'on rit à quelques reprises avec *Les convoyeurs attendent*, l'ensemble n'est pas véritablement comique et les scènes plus sombres qu'il proposera nous amèneront à glisser carrément vers la tendresse et l'émotion, celles que ressentiront toute la famille à la suite de l'accident que vivra le jeune Michel.

Le grand mythe du savoir-faire à l'américaine est incidemment exploité avec couleur et trouve dans l'entraîneur Richard un très efficace porte-voix, un porte-voix qui, cependant, connaîtra son Waterloo.

Dans *Les convoyeurs attendent*, le spectateur est constamment partagé entre la sympathie et la colère. La sympathie pour ces -malgré tout- bonnes gens et la colère, contre le sort qui s'acharne sur eux mais qui n'en a pourtant pas raison.

**Scènes surréalistes**  
C'est là un film incontestablement personnel qui nous donne à voir des scènes un peu surréalistes et complètement incroyables qui nous désarçonnent, comme ce décor de porte avec cadre, installé en plein champ, qui sert à l'exercice pour battre le record ou encore cette séquence de mariage alors que le marié se trouve dans le coma, sur son lit d'hôpital.

Original, de facture résolument européenne dans les modèles présentés mais avec une économie de discours qui laisse toute la place aux regards appuyés et aux gestes, et surprenant, avec toute la dose d'émotions qu'il véhicule, dans son approche d'un sujet pour le moins particulier, le film de Mariage nous permet de découvrir de formidables interprètes avec, en tête, Benoît Poelvoorde, dans le rôle de Roger.

P.S.: Le réalisateur explique le titre comme faisant référence à une expression belge consacrée, les convoyeurs étant les personnages chargés du transport des pigeons voyageur et chargés de les lâcher, parfois à 1000 mètres de la Belgique. Or, lorsque la météo prévue pour le parcours des pigeons n'est pas bonne, ceux-ci sont prévenus par un message à la radio tous les samedis matins -qu'on entend justement en ouverture- et qui dit «les convoyeurs attendent». Pour lui, ce titre symbolise aussi l'attente des personnages.

**2 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES**  
MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN - MICHAEL CAINE  
MEILLEUR SCÉNARIO - JOHN IRVING

**L'ŒUVRE DE DIEU LA PART DU DIABLE**  
V.F. de «The Cider House Rules»  
TOBEY MACGUIRE CHARLIZE THERON

À L'AFFICHE!  
MAISON DU CINÉMA  
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL 13083

Juliette Binoche  
cst  
George Sand

**les Enfants du Siècle**  
Un film de Diane Kurys

Benoît Magimel  
cst  
Alfred de Musset

À L'AFFICHE!  
MAISON DU CINÉMA  
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

**NOMINATION AUX GOLDEN GLOBES**  
MEILLEURE ACTRICE DE SOUTIEN Angelina Jolie

«Winona Ryder nous offre son interprétation la plus intense et Angelina Jolie nous donne une performance féroce et éclatante.»  
Stephen Holden, THE NEW YORK TIMES

MEILLEURE ACTRICE DE SOUTIEN ANGELINA JOLIE GAGNANTE  
BROADCAST FILM CRITICS AWARDS

**WINONA RYDER ANGELINA JOLIE**

**JEUNE FILLE INTERROMPUE**  
version française de GIRL INTERRUPTED

COLUMBIA PICTURES PRESENTS UNE PRODUCTION DOUGLAS WICK UN FILM DE JAMES MANGOLD AVEC WINONA RYDER «JEUNE FILLE INTERROMPUE» ANGELINA JOLIE CLEA DUVALL BRITTANY MURPHY ELISABETH MOSS JARED LETO JEFFREY TAMBOR AVEC VANESSA REDGRIVE ET WHOOPI GOLDBERG AVEC MYCHAEL DANNA ET LE TITRE DE SUSANNA KAUFMAN  
RÉALISATEUR: DOUGLAS WICK  
SCÉNARIO: CAROL BOHE WINONA RYDER COSTUME: JAMES MANGOLD ET USA LOOMER ET ANNA HAMILTON PHELAR  
MONTAGE: DOUGLAS WICK CATHY CONRAD  
www.sony.com/girlinterrupted

À L'AFFICHE!  
CINÉMA 9  
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL



## LIVRES

Pierrette Roy

# Les livres-bilan: un éventail étonnant

Maintenant que tous ont guéri l'urticaire provoqué par les interminables lamentations autour du bogue de l'an 2000, appréhendé à coups de milliards de dollars, et maintenant qu'on a enfin l'esprit tranquille, l'occasion est belle - le premier mois de l'année n'étant pas encore complété - pour se pencher sur ces ouvrages qui viennent souligner avec éclat la fin d'un siècle en offrant un bilan de ce dont celui-ci a été constitué, dans une sphère d'activités ou dans une autre.

D'ailleurs, les éditeurs se sont surpassés pour offrir un éventail étonnant et d'une extraordinaire richesse de livres-bilan solides, bien documentés et généralement très beaux à consulter.

Édition littéraire, histoire des femmes et histoire tout court, catastrophes variées, science et même amour charnel constituent quelques pistes d'exploration que nous proposons ici mais qu'une courte visite chez votre libraire viendra enrichir substantiellement.

Commençons donc par parler de chez nous alors que le Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, fondé à l'Université de Sherbrooke, a choisi la fin de 1999 pour publier, sous la direction de Jacques Michon, son premier tome de l'*Histoire de l'édition littéraire au XXe siècle* qui couvre la naissance de l'éditeur, de 1900 à 1939. L'ouvrage est publié chez Fides.

Ce n'est pas un livre mais une revue et l'exercice, éminemment valable, mérite d'être souligné alors que *Québec Science* vient de publier *100 ans de science*, l'album souvenir du siècle, une publication qui permettra de conserver un souvenir vivant du siècle étonnant qu'a été le XXe siècle.

Sous la plume du journaliste sportif Pierre Dufault, les éditions du Méridien ont publié cette année deux volumes d'une série à paraître de quatre venant expliquer *Le 20e siècle en 10 001 questions et réponses*, des ouvrages qu'on dit desti-

nés à ceux qui aiment l'histoire. Chacun des volumes couvre 25 ans et cinq grandes catégories d'activités que sont la politique, les sports, le cinéma-radio-télévision, les grands noms du 20e siècle et les divers.

publié dans un seul élan, sous les plumes de Henry Russell, Keith Eastlake et Mike Sharpe, quatre ouvrages intitulés *Les feux désastreux*, *Les tragédies ferroviaires*, *Les tragédies maritimes* et *Les désastres aériens* dans la collection «Les grandes catastrophes».

L'Annuaire Fides, que l'on retrouve annuellement depuis 1995, célèbre son cinquième anniversaire en offrant sous le titre *Québec 2000. Rétrospective du XXe siècle*, une édition exceptionnelle placée sous la direction de Roch Côté

et qui présente quatre grands articles qui décrivent l'évolution politique, sociale, économique et littéraire du Québec, en plus de présenter comme à son habitude un résumé des grands événements de la vie politique, sociale, économique et culturelle. Incidemment, on y retrouve un texte du collègue Michel Morin sur la politique locale et régionale des Cantons de l'Est.

L'*État du monde. Annuaire économique géopolitique mondial 2000* que publient les éditions La Découverte/du Boreal célèbre quant à lui, en même temps que le nouveau millénaire, sa 20e année d'existence et propose une nouvelle édition placée sous le signe de l'incontestable succès qui est le sien depuis 1981.

## APRÈS LE DISQUE VOICI LE SPECTACLE J'RESTE EN VIE

Le premier « gros show » de

### Marie-Julie Nadeau

En compagnie de six musiciens, de ses amis et d'invités surprises, la jeune interprète chantera Richard Seguin, Michel Rivard, Francine Raymond, Claire Pelletier, Marjo, Françoise Hardy, Yves Duteil et d'autres.

Lundi 31 janvier, 20 h  
au Théâtre Granada  
Billets : 10\$

Billets en vente sur le Réseau Admission. En Estrie, au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, au Théâtre Centennial, au Palais des sports et chez Archambault Musique.

Une collaboration de **LaTribune**

Tous les profits seront versés à « Opération enfants soleil »



## BIENTÔT EN SPECTACLE AU CENTRE CULTUREL



## CONCERT À L'ORGUE

Programme de Bach

### BERNARD LAGACÉ

de Québec

à l'Université Bishop  
Chapelle St-Marc

LE DIMANCHE 30 JANVIER, 16 h

12\$ - 8\$ (65 ans et plus) - 4\$ (étudiants)

Information :

822-9692 - 346-1536

## Musique Chez nous

Département de musique • Université Bishop's

présente

### Le Quatuor Jazz Mike Gauthier

Le vendredi 28 janvier 2000, 20 h  
- Salle Bandeen -  
Université Bishop's

Billets : 10 \$ - 8 \$ - 5 \$  
• Guichet (819) 822-9692



Les ateliers de dessin

## J'apprends à VOIR

au Musée des beaux-arts de Sherbrooke

Ateliers qui s'adressent à ceux qui disent ou pensent ne pas savoir dessiner

Durée : 12 semaines, 3 h/semaine

Début des cours : semaine du 31 janvier 2000

Atelier I : mardi et jeudi 9 h 30 à 12 h 30

mardi et mercredi 18 h 30 à 21 h 30

Atelier II : lundi 18 h 30 à 21 h 30

mercredi 9 h 30 à 12 h 30

Date limite pour inscription : 26 janvier 2000

Faites votre choix et réservez au 821-2115

LE THÉÂTRE GRANADA  
Salle Sylvio-Lacharité  
53, rue Wellington N., Sherbrooke  
Jeudi 10 février, 20h

«BEST OF»  
du 24<sup>e</sup> Festival  
du film de  
montagne  
de Banff

Billets en vente sur le Réseau Admission  
819-820-1000

\*\*\* SPECTACLE À NE PAS MANQUER \*\*\*  
April Wine - 28 janvier - billets : 566-6695  
INFORMATIONS GÉNÉRALES : 819-565-2843



## Robert Jolicoeur questionne

Mgr André Gaumond

Le 23 janvier  
de 10 h à 11 h

ÉCOUTEZ  
«Le pari du coeur»  
avec Robert Jolicoeur

CHLT 630  
RADIO MÉDIA  
La radio de l'information

# Nos sorties

## EXPOSITIONS

### SHERBROOKE

**ARTAZO** (86, Wellington Nord, 2e étage)-Oeuvres récentes: C. Angers, G. Bernier, P. Boudreau, M. Carrier, L. Fortier, G. Fraser, F. Mathé, L. Nicol, G. Paquet, S. Parent, J. Perreault, D. Roy, M. Slavakova, A. Robichaud, R. Tardif, S. Therrien, C. Touchette. Ouv.: lun. au ven., 11h à 16h30, sam. dim.: 13h30 à 16h30, ou sur rendez-vous.

**ATELIER AQUA-CONCEPT** (627, Victoria)-Atelier-galerie; aire de cours de l'aquarelliste Brigitte Charland; expose en permanence chez Da Toni, coin King et Belvédère.

**ATELIER PAULINE BOUDREAU** (3270, Delorme)-Aquarelles, photographies. Sur rendez-vous.

**BANQUE NATIONALE DU CANADA** (578, King Est)-Exposition des oeuvres d'Irene Bilodeau. Hrs d'ouv. de la banque. Également au restaurant Mikes, 735 King Est.

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE** (420, Marquette)-Hall: «Ma généalogie... une histoire à découvrir» exposition faisant découvrir les étapes de la recherche généalogique. Jusqu'au 31 jan. Mezzanine: auteur du mois de janvier de l'Association des auteurs des Cantons de l'Est, Ying Chen, auteure de *Immobilier*, lauréate du Prix Alfred-DesRochers. Programme d'initiation à la bibliothèque 3 et 5 fév., 10h. Programme d'initiation à Internet le 27 janv., 19h. Club de lecture le 2 fév., 19h. Ouv.: lun. jeu. ven.: 12h à 20h30; mar. merc. 10h à 17h; sam.: 10h à 16h30; dim.: 12h à 16h30.

**CENTRE COMPTABLE PROFESSIONNEL** (2175, Belvédère Sud)-Exposition des huiles sur toile de Jeanne Adam Brodeur. Sur rendez-vous.

**CENTRE CULTUREL-UNIVERSITÉ**-Galerie d'art: installation, oeuvres d'Anne Ramsden. Hall du pavillon central: «Territoire de l'imaginaire», oeuvres de Holly King. Jusqu'au 19 mars. Hrs d'ouv. de la Galerie: tous les jours, 12h30 à 17h, du lun. au sam. 18h30 à 21h30.

**CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE GRÉGOIRE** (321, Woodward)-Oeuvres de Gaby Boisvert.

**COLLÈGE DU SACRÉ-COEUR-BIBLIOTHÈQUE** (155, Belvédère Nord)-Exposition des toiles de Jane Adam, artiste peintre. Jusqu'au 18 fév. Ouv.: lun. au ven., 8h30 à 16h30.

**FALAISE SAINT-MICHEL** (100, Webster)-Exposition des huiles de Suzanne Saint-Pierre.

**GALERIE DUFOUR ET PELLAND** (172, Wellington Nord)-Exposition de lithographies d'artistes régionaux: J. Cochrane, D. Côté, E. de Galocsy, P. Jeanson, M. Moreau, L. Proulx, C. Touchette.

**GALERIE HORACE** (74, Albert)-Salle 1: «Ode à un poète», oeuvres d'Hélène Belzile. Salle 2: «Gyo: espaces enfouis», oeuvres de Mario Pouliot. Jusqu'au 6 fév. Ouv.: mar. au ven. 12h à 17h; sam. dim. 13h à 17h.

**GALERIE LE TRAIT D'ART** (Promenades King, mail interieur)-Exposition des oeuvres de B. Boisvert, J.A. Brodeur, G. Carrier, C. Champagne, L. Desrosiers, C. Desruisseau, J. Dufresne, H. Gagné, M. Gilbert, L. Guya, L. Leblond, J.M. Lemay, M. McCarthy, R. Roy, S. Saint-Pierre, D. Toth, H. Théberge. Ouv.: jeu. 11 à 20h; ven. sam.: 11h à 17h.

**HÔTEL LE PRÉSIDENT** (3535, King Ouest)-Exposition permanente des huiles par l'artiste peintre Nicole Filion Boivin «Nico», aux hrs d'ouv. de la salle à manger.

**MIGNEAULT F M, ATELIER GALERIE L'ÉCOSAIS** (160, du Québec)-Exposition des oeuvres de Yvon Breton, Marcel Delorme, Jean-Pierre Dennis, Stuart Main, Albric Soly, Louis Tremblay, et autres. Sur rendez-vous.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS** (241, Dufferin)-Rétrospective de l'oeuvre de Gérard Gendron, sculpteur. Jusqu'au 13 fév. Collection permanente du Musée. Visite commentée à tous les mercredis à 19h30. Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h; tous les merc. jusqu'à 21h.

**MUSÉE DU SÉMINAIRE - Centre d'exposition Léon-Marcotte** (222, Frontenaq)-Musée de la Tour (195, Marquette): exposition «3 pays dans 1 valise». Découvrez la vie quotidienne des enfants en Équateur, en Côte d'Ivoire et en Thaïlande. Musée de la Tour: exposition permanente qui abrite une riche collection de minéraux, de végétaux et d'animaux naturalisés. Ouv.: mar. au dim., 12h30 à 16h30.

**PIERRE BEVILACQUA GALLERIA 2520** (2520, Portland)-Exposition des oeuvres de Tom Hopkins, Jacques Payette. Sur rendez-vous.

**RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON** (455, King Ouest, bur. 500)-Exposition des oeuvres de Hélène Brunet, aquarelliste. Jusqu'au 4 fév. Ouv.: lun. au ven., 9h à 17h.

**SALON MYRIAM** (275, Galt Ouest)-SALON OPALÉ (rue Saint-Louis)-Exposition des oeuvres de Gaby Boisvert.

**SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST** (275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire: du mar. au sam.: 13h à 17h; merc. 19h à 22h.

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE** (275, Dufferin)-Salle Andrée Désilets: «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire», exposition permanente sur l'histoire de la Ville de Sherbrooke. Salle American-Bilrite: «La grande parade d'Antonio Montour». Jusqu'au 5 mars. Circuits patrimoniaux, location de baladeurs avant 15h. Visites de groupe disponibles avec réservations. Service d'archives agrée, ouvert au public du mar. au ven., 9h à 12h, 13h à 17h. Ouv.: mar. au ven.: 9h à 12h, 13h à 17h; sam. dim.: 13h à 17h.

**VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS** (2964, King Ouest)-Exposition des oeuvres de Marielle Savaria-Martin, aquarelliste.

### RÉGIONS

#### BEBE

**ATELIER-GALERIE ANDRÉE MCNABB** (18e descente, Cedarville, Ch. du Dom. La Pruchière)-Oeuvres d'Andrée McNabb, huiles aquarelles, acryliques et techniques mixtes.

#### CANTON DE MAGOG

**ATELIER DENISE GAUVIN** (2112, Chemin François-Merlet)-Visite en tout temps.

### CHARTIÉVILLE

**GALERIE D'ART ANDRÉ PHILIBERT** (181, route Verchères)-Exposition permanente des oeuvres du peintre. Ouv.: toute l'année. Rendez-vous préférable.

### COATICOOK

**MUSÉE BEAULNE** (96, Union)-Expositions permanentes: salon victorien, salle à manger, chambre, salle patinoire de la famille Norton, costumes religieux, modèles réduits. Exposition temporaire: tableaux de la collection du Musée. Jusqu'au 2 fév. «La vie d'autrefois», exposition thématique relatant le savoir-faire de nos ancêtres. Jusqu'au 31 jan. Ouv.: merc. au dim., 13h à 16h.

### INVERNESS

**MUSÉE DU BRONZE** (1760, Chemin Dublin)-Exposition intitulée «Fragments de l'identité québécoise», oeuvres de Ginette Trépanier. Visite guidée, vidéo, explications techniques. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h (du lun. au ven., groupes sur réservation).

### LENNOXVILLE

**UNIVERSITÉ BISHOP'S-GALERIE D'ART**-«Donation Luc LaRochelle», une histoire de la photographie à travers la collection du Musée des beaux-arts de Sherbrooke. Jusqu'au 20 fév.

### MAGOG

**ATELIER MONIK ROUSSEAU** (2096, Sherbrooke)-Exposition permanente des oeuvres (huiles) de Monik Rousseau.

**AUBERGE DU GRAND LAC** (40, Merry Sud)-Exposition permanente des huiles de Ginette Marcoux et autres artistes.

**CENTRE D'ACTION CULTURELLE** (1075, Sherbrooke)-Oeuvres de L.G. Drolet, D. Dubois, G. Gauthier, C. Julien, G. Rousseau, G. Samson, H. Turgeon. Jusqu'au 15 fév.

**GALERIE D'ART BONHEUR DU JOUR** (466, Principale Ouest)-Oeuvres, tableaux et sculptures de plus de 25 artistes québécois et canadiens.

**GALERIE INTERNATIONALE D'ART NAÏF YVON-M. DAIGLE** (380-1, Principale Ouest)-Ouv.: jeu. au dim., à compter de 13h.

**HÔTEL DE VILLE** (7, Principale Est)-Exposition des aquarelles et huiles de l'artiste Emoke de Galocsy. Jusqu'au 25 fév.

**LE MEMPHÉ** (12, Principale)-Oeuvres de Roland Dubreuil. Jusqu'au 31 janv.

**RANCH DU SPAGHETTI** (3005, Ch. Miletta)-Exposition permanente des oeuvres de l'artiste peintre Andrée McNabb-Lussier.

**GALERIE ROBERT SENNEVILLE** (37, Main)-Exposition de petits formats: A. Philibert, D. Desjarlais, D. Besner, J.P. Dennis, P. Barrowman et autres. Ouv.: lun. jeu. ven. sam. dim. 10h à 17h.

### NOTRE-DAME-DES-BOIS

**ASTROLAB du Mont-Mégantic** (189, route du Parc)-Centre d'activités et d'interprétation en astronomie, spectacle multimédia, ateliers, visite de l'Observatoire populaire (jour et soir) et de l'Observatoire astronomique (jour), soirées causeries-observations. Réservations obligatoires pour toutes les activités en soirée. Ouv.: 7 jours sur 7, 10h à 18h, 20h à 23h.

### OMERVILLE

**ATELIER DE PEINTURE GEORGES CHANEZ** (48, des Érables)-En semaine à compter de 16h00 et la fin de semaine toute la journée.

### RICHMOND

**GALERIE COURANT D'ART** (1010, Principale)-Oeuvres de l'artiste peintre et sculpteur Caroline Guérard. Ouv.: jeu. ven., 13h à 19h30, ou sur rendez-vous.

### SAINT-CAMILLE

**L'ESPACE D'HORTENSE** (162, Miquelon)-Exposition solo de Pierre Bail sous le thème «Architectonique». Jusqu'au 30 janvier.

### STANSTEAD

**MAISON FREDERICK AMSDEN** (531, Dufferin)-«Exposition hivernale», avec les nouvelles créations de S. Bertolini, V. Cope, D. Everett, J.P. Fortier, G. Foster, D. Gagnon, S. Gallup. Ouv.: ven. au dim., 12h à 17h, ou sur rendez-vous.

**SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE STANSTEAD** (35, Dufferin)-Exposition temporaire: «Fenêtre sur le passé». Ouv.: mar. au vend., de 10h à 12h, de 13h à 19h, sam. et dim. de 13h30 à 16h30.

### VALCOURT

**MUSÉE J.A. BOMBARDIER** (1001, Av. J.A. Bombardier)-Exposition permanente relatant la vie et les inventions de J.A. Bombardier. Ouv. du mar. au dim., 10h à 17h.

### WATERLOO

**LA MAISON DE LA CULTURE** (441, de la Cour)-Exposition des oeuvres de France Pelletier (Zara). Ouv.: lun. au ven., 9h à 17h; sam.: 13h à 17h.

## JEUNE PUBLIC

### SHERBROOKE

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE** (420, Marquette)-Heure de conte pour les jeunes de 3 à 6 ans, accompagnés d'un parent le merc. 26 jan., à 10h30 et 13h30; sam. 22 et 29 jan., à 10h30 et 13h30.

## VARIÉTÉS

### SHERBROOKE

**AU CAFÉ DU PALAIS** (184, ruelle Whiting)-Tam-Jam acoustique suivi du jam session le lundi. Ligue d'improvisation le dim. En spectacle la formation «Wake up!» le merc. 26 jan., 20h.

**BAR LES GRAFFITI** (41, Wellington Sud)-Sam. d.j. C.A. Dim.: d.j. Jason Parson. Mar.: «Beat 80». Merc.: «Electronica». Jeu. ven.: d.j. Pat Davis.

**L'INTRIGUE** (2655, King Ouest)-«Les samedis de rire» avec les participants du Festival Juste pour rire. Tous les sam., 20h30.

**LE VIEUX CLOCHER** (1590, Galt Ouest)-En spectacle l'humoriste Martin Petit le 22 jan., 20h30. François Massicotte le sam. 29 jan., 20h30. Jean Lapointe le 5 fév. Michel Pagliaro le 11 fév.

**LIVING ROOM** (66, Meadow)-Mar.: en spectacle Jean-Jacques Beauchamp, Guy Breton et Jacques Robert, 17h à 19h. Merc.: en spectacle «Dissident» et hommage à Pearl Jam. Jeu. et ven.: soirée Living Swing avec Martin Fournier. Sam.: soirée ballroom avec Martin Fournier, contrôle musical. Dim.: en spectacle le groupe «Seattle Addicted».

**PRESSE BOUTIQUE CAFÉ**-Les veillées du mardi... place à la tradition (musiques traditionnelles du Québec, d'Irlande et d'ailleurs), le premier mardi de chaque mois.

### RÉGIONS

#### COATICOOK

**BISTRO BAR AILLEURS** (77, Main Ouest)-«La Bordée de blues de janvier» le jeudi 27 jan., en duo Mike Goudreau (guitare, voix) et Mario Côté (saxophone, clavier). Artiste invité le 22 jan.: Boppin Blues Band; le 29: «50 ans de vie artistique de Maroïn Rudisél, saxophoniste». Dès 21h30.

#### EAST ANGUS

**CENTRE CULTUREL** (288, Maple)-Pièce de théâtre intitulée «Encore une fois si vous le permettez» le sam. 22 jan., 20h30.

#### MAGOG

**BAR LA POUPÉE** (Auberge Orford de Magog)-Tous les dimanches, jam session dès 21 heures.

**LE VIEUX CLOCHER**-En spectacle Michel Barrette le 22 jan., 20h30. Les Baladins (théâtre) le 29 jan. Marquis Morin et la Swing Machine le 4 fév. Dan Bigras et Laurence Jalbert le 5 fév. «Vue sur le fleuve» (comédie romantique) avec Isabelle Lajeunesse et François Guy les 11 et 12 fév.

**LIQUOR STORE** (101, Place Dumoulin)-Jeu. sam. Larry Love au contrôle musical. Ven.: en spectacle «Intime le Band».

#### NORTH HATLEY

**DE LAFONTAINE**-En spectacle Karen Young les 11

Les spectacles **Bleue** Les spectacles **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER LE VIEUX CLOCHER

Magog Magog

Les spectacles **Bleue** Les spectacles **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER LE VIEUX CLOCHER

Sherbrooke Sherbrooke

**MARTIN PETIT**

CE SOIR

Sil vous mesurez plus de 6'3" C'EST GRATUIT

**FRANÇOIS MASSICOTTE**

29 JANVIER À 20 H 30

**SAMEDI 5 FÉVRIER**

Une voix, un piano, une histoire...

**Jean Lapointe**

AUSSI LE 4 FÉVRIER AU PAVILLON DES ARTS DE COATICOOK

**MICHEL PAGLIARO**

VENDREDI 11 FÉVRIER

RÉSERVATION : 822-2102

LaTribune CKS! TOS

et 12 fév. «Bahia» musique latine le 19 fév.

**WATERLOO**

**LA MAISON DE LA CULTURE** (441 de la Cour)-«Jean-Marc Parent traverse les USA» le sam. 29 jan., 20h30.

## CINÉMA

### SHERBROOKE

**FAMOUS PLAYERS-CARREFOUR DE L'ESTRIE**-Cinéma 1: «Supernova». Sam. dim.: 13h30, 15h45, 19h30, 21h35. Sem.: 19h30, 21h35. Cinéma 2: «Histoire de jouets 2». Sam. dim.: 14h, 16h30, 19h, 21h15. Sem.: 19h, 21h15. Cinéma 3: «Corps et âme». Sam. dim.: 13h15, 16h, 19h15, 21h50. Sem.: 19h15, 21h50.

**MAISON DU CINÉMA**-Salle 1: «Les enfants du siècle». Tous les jours: 12h45, 15h20, 18h45, 21h20. Salle 2: «Tout sur ma mère». Tous les jours: 13h, 15h15, 19h, 21h15. Salle 3: «Hurricane». Tous les jours: 12h35, 15h30, 18h35, 21h30. Salle 4: «La ligne verte». Tous les jours: 12h45, 16h15, 20h. Salle 5: «Les convoyeurs attendent». Tous les jours: 13h05,

15h10, 19h05, 21h10. Salle 6: «L'enigmatique M. Ripley». Tous les jours: 12h40, 15h25, 18h40, 21h25. Salle 7: «La neige tombait sur les cèdres». Tous les jours: 12h50, 15h20, 18h50, 21h20.

### RÉGIONS

**CINÉMA 9** (4204, boul. Bertrand-Fabi)-Salle 1: «La ligne verte». Tous les jours: 12h30, 16h, 20h. Salle 2: «Jeune fille interrompue». Tous les jours: 12h30, 15h30, 18h30, 21h25. Salle 3: «L'homme bicentenaire». Jeu.: 12h30, 15h30; autres jours: 12h30, 15h30, 18h30, 21h30. Salle 4: «Le petit Stuart». Tous les jours: 12h45, 15h30, 18h20. «Les héros du dimanche». Tous les jours: 20h15. Salle 5: «Anna et le roi». Tous les jours: 12h20, 15h30, 18h25, 21h30. Salle 6: «The hurricane». Tous les jours: 12h20, 15h30, 18h25, 21h30. Salle 7: «L'oeuvre de Dieu, la part du diable». Tous les jours: 12h30, 15h30, 18h30, 21h25. Salle 8: «Hurricane». Tous les jours: 12h20, 15h30, 18h25, 21h30. Salle 9: «Super Nova». Tous les jours: 12h45, 15h45, 18h45, 21h25.

Les spectacles **Bleue** Les spectacles **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER LE VIEUX CLOCHER

Magog Magog

**CE SOIR**

**MICHEL BARRETTE**

**LES BALADINS**

SAMEDI 29 JANVIER

**MARQUIS MORIN ET LA SWING MACHINE**

VEND. 4 FÉVRIER

**DAN BIGRAS ET LAURENCE JALBERT**

SAMEDI 5 FÉVRIER

**«VUE SUR LE FLEUVE»**

Comédie romantique

ISABELLE LAJEUNESSE ET FRANÇOIS GUY

11-12 FÉVRIER

**L'Orchestre symphonique de Sherbrooke**

en collaboration avec MERRYL LYNCH CANADA, DENIS P. CROTEAU ET FIDELITY INVESTMENTS présente

# LES GRANDES DANSES

AU PROGRAMME A. Borodine Danses poloviennes. J. Brahms Danses hongroises. B. Smetana Trois danses. J. Strauss Le Beau Danube bleu. F.B. Mendelssohn Concerto pour violon et piano.

**LE SAMEDI 29 JANVIER 2000 À 20 h 00**

Centre culturel de l'Université de Sherbrooke

Billets en vente au **820-1000**

CITE 102.7 FM LaTribune CKSH TQS Estrie

**LES GOUVERNEURS**

Président Luc Blanchard

Membres Réal Létourneau Luc R. Bordaas Michelle Leduc Denis P. Croteau Pierre Trudel Louis Lagassé Natalie Larivière Bertrand Massicotte Richard Miquelon Sylvain Richer Yvon Fortier Albert Ouellet Dennis Wood

Solistes invités: Darren Lowe, violoniste et Suzanne Beaudien, pianiste

Sous la direction de Stéphane Laforest

# «Nous vendons de l'ambiance»

Charlaine LAPLANTE

Drummondville

Qui a eu cette idée folle un jour de construire Le Charlemagne? Ce resto-pub de 5000 pieds carrés, qui a redonné vie à tout un secteur du centre-ville de Drummondville, a été pensé par Serge Roberge.



**RESTO**

**Le Charlemagne**

«Depuis notre ouverture depuis un peu moins de quatre mois, ça ne déroule pas», s'exclame avec satisfaction le propriétaire.

Dans ce projet, plus d'un million \$ ont été investis dans la construction et dans l'aménagement du bâtiment à l'allure d'une école d'inspiration victorienne.

Le Granbyen Serge Roberge, qui œuvre dans le domaine des bars et des restaurants depuis plus de 30 ans, avait d'abord ciblé Sherbrooke pour y construire son nouveau pub. Ses démarches n'ayant pas porté fruit, il a dû se résoudre à chercher un autre emplacement.

Un jour, à Drummondville, il passe devant le terrain occupé à l'époque par le luxueux restaurant La Villa qui avait été ravagé par un incendie.

Ce terrain, situé au coin des rues Hériot et Loring, était donc vacant depuis quelques années.

«J'ai eu un coup de foudre. Je suis vraiment tombé en amour avec ce terrain et je l'ai acheté», raconte-t-il.

Maintenant, cette bâtisse vaste et aérée, au plafond haut de 24 pieds, compte plus de 250 places à l'intérieur.



Photos La Tribune, par Charlaine Laplante



Le Granbyen Serge Roberge s'est laissé inspirer par la fameuse école de Charlemagne pour asseoir le concept de son resto-pub drummondvillois.

Le Charlemagne est sis à l'angle des rues Hériot et Loring, sur le terrain autrefois occupé par le luxueux La Villa.

farcis au crabe et crevettes, crevettes à la noix de coco et saumon fumé. Dans les plats principaux, notre steak pétillant est très apprécié. Il y a aussi la grillade mixte du Charlemagne, soit un filet mignon, du poulet, du porc, quatre crevettes et les accompagnements dans une même assiette. Ma femme Diane et moi mangeons presque toujours ici», indique Serge Roberge.

Il ne faudrait pas oublier les desserts avec, entre autres, les fraises au Grand Marnier sur crème glacée.

«De plus, la carte des vins est abordable», souligne-t-il.

Le resto-pub Le Charlemagne propose aussi une table d'hôte dont les prix varient de 9,95 \$ à 18,95 \$. Le midi, cinq choix de plats du jour, de 6 \$ à 10 \$, sont offerts accompagnés du comptoir à salades et du bar à desserts.

Un endroit de choix pour les 4 à 7. Le Charlemagne n'offre pas seulement des réductions sur la bière. Chaque jour de la semaine, de 16 h à la fermeture, on peut y trouver un plat vraiment pas cher. Par exemple, le Burger Charlemagne avec frites maisons à 2,99 \$ ou le spaghetti à 3,99 \$.

«Nous tentons de plaire à la masse. Il faut aussi préciser que nous ne sommes pas un restaurant familial, nous sommes un pub. Ici, les gens n'achètent pas seulement un plat au menu, ils achètent une ambiance vraiment spéciale pour manger. Nous vendons de l'ambiance», ne cache pas le propriétaire.

Effectivement, le décor du Charlemagne est impressionnant.

De plus, cet été, une terrasse extérieure pourra accueillir 100 personnes.

**Au menu**

Le menu du Charlemagne touche à tout. On y trouve des hamburgers, de la pizza, des pâtes, mais aussi des grillades et des fruits de mer.

«Notre chaudière de palourdes est vraiment spéciale. Dans les entrées, le combinaison du Charlemagne vaut le détour: crevettes grillées, champignons

Janvier 19, 2000  
Newport

**the East Side**  
47, LANDING DRIVE,  
NEWPORT, VERMONT  
802 334-23240

**Chers voisins canadiens**

Il y a dix ans, lorsque s'est amorcé le déclin du dollar canadien, j'ai décidé de ne pas perdre ma clientèle canadienne. J'ai établi mon propre taux d'échange et l'ai toujours maintenu malgré les fluctuations des taux établis par les banques. Mardi est donc devenu la journée idéale pour visiter le Vermont et dîner au restaurant Eastside. Avec un taux d'échange de 10%, le message est clair: nous apprécions votre clientèle et sommes décidés à travailler fort pour la conserver!

*Deena Gray*  
propriétaire

**P.S. : Janvier - Mai**  
Taux d'échange 10%, le mardi, journée de nos voisins canadiens  
Les autres jours, 25%

*Nous attendons votre visite*

MOLSON DRY PRÉSENTE **ALPHEUILLE VIVANT**

**Au Théâtre Granada**  
le vendredi 28 janvier 2000  
20H30

Infos: 566-6695

Présenté par: **PAUL SHINE**

HMV La Tribune NET cimo 106.1 energie

## Le Sommelier de l'année est d'origine sherbrookoise

Sherbrooke

La force des Estriens en matière de bons vins ne cesse d'étonner. C'est un Sherbrookoise d'origine, Ghislain Caron, qui a été couronné «Sommelier de l'année au Québec».

M. Caron est à l'emploi du restaurant La Forge, situé «au pied des pentes» du mont Tremblant, depuis un an. Il a été choisi parmi cinq finalistes lors du concours qui s'est déroulé en novembre à Val-David.

La finale comprenait des épreuves théoriques et pratiques exigeant des compétiteurs d'être «impeccables dans leur présentation et leur connaissance. Il faut beaucoup de préparation», assure le jeune homme en entrevue téléphonique, depuis le restaurant employant pas moins de huit sommeliers.

«Les membres du jury sont là aussi pour nous mettre des bâtons dans les roues: il y a une dégustation à l'aveugle, une prestation orale, etc. Il faut étaler nos connaissances le plus possible.»

M. Caron ne pourra pas être de la compétition, mais la prochaine compétition du genre d'importance aura lieu cette année à Montréal pour le couronnement du meilleur sommelier au monde.



Ghislain Caron

**Meilleurs que les Français!**

Le représentant canadien est un sommelier estrien, Alain Bélanger, de l'Auberge Hatley. «Nous avons effectivement d'excellents sommeliers en Estrie, commente Ghislain Caron. C'est de là que viennent beaucoup de bons sommeliers de la province. Même qu'au Québec, nous sommes rendus meilleurs (en proportion) que les Français. Avec la grande variété de la SAQ, nous sommes de plus en plus ouverts sur les bons vins du monde.»

Il y a deux ans, lors de la dernière épreuve québécoise, la palme était revenue à Patrice Tinguy, autre excellent sommelier estrien.

Lors de celle du mois de novembre dernier, Ghislain Caron avait sur le même podium que lui un autre sommelier de La Forge, Eric Thomassin, qui a terminé en troisième position.

En mai, Ghislain Caron portera aussi le chapeau d'enseignant. Il transmettra ses connaissances aux élèves de l'école d'hôtellerie des Laurentides.

# AU MENU Ce Soir

**RESTAURATEURS**

*Affichez-vous!*

**564-5450**

BIENVENUE au

**B.E.**

restaurant

Spécialités

- Mets italiens
- Mets canadiens
- Fruits de mer
- Brochettes
- Steaks
- Déjeuners

4964, boul. Bourque  
Rock Forest, Qc  
J1N 1S3  
(819) 564-2272

**JACK-O**

RESTAURANT

475, rue Principale O. 5000, boul. Bourque  
Morges 843-4448 Rock Forest 821-3139

**2 pour 1** Filet de poulet farci ou Spaghetti (format rég.)

Sur présentation de cette annonce

**CAMILLE ROBERT**  
au piano

du jeudi au samedi

Table d'hôte, à partir de 16\$

**BISTRO DE JACK'O**

5000, boul. Bourque, Rock Forest  
821-3525

Cuisine française et italienne

**RESTAURANT**

*Grillardin*

Venez goûter notre feuilleté d'escargots aux pleurottes et notre conard confit.

Ouvert 7 jours

822-8919 Place Andrew Paton

Restaurant

**L'ENTR'AMIS**

FINE CUISINE ÉVOLUTIVE

Table d'hôte **15,95\$**

à partir de

Apportez votre vin

734, 13e Avenue Nord, Sherbrooke 346-5227